

ARTEM VAKHITOV

Language pair: EN-RU, RU-EN

Native language: Russian

Place of residence: Bishkek, Kyrgyzstan

E-mail: artem.vakhitov@gmail.com; ProZ profile: <http://www.proz.com/profile/1369631>

Phone: +996 221 219 549; WhatsApp: +7 921 431 78 86; Telegram: <https://t.me/kk0pm4l2>

Employment

2001–present *Freelance technical translator*

Select customers (with subject areas & language pairs):

- Dipaul Group (St. Petersburg, Russia): instrumentation, soldering equipment, testing, test equipment (EN-RU, RU-EN)
- Finestreet Group (St. Petersburg, Russia): electronic components (EN-RU)
- ASK-Roentgen, Ltd (St. Petersburg, Russia): NDT equipment (EN-RU, RU-EN)
- Logrus, LLC (Moscow, Russia): IT, consumer electronics, e-commerce, office equipment, white goods, marketing, test equipment (EN-RU)
- Palex Languages & Software (Tomsk, Russia): IT, e-commerce, marketing (EN-RU)

2001–2005 Piter Publishing House, St. Petersburg

Technical translator (EN-RU)

Some of the books I translated for this company:

- Database Processing: Fundamentals, Design And Implementation (8th and 9th editions) by David Kroenke
- ADO.NET Cookbook by Bill Hamilton
- UML Reference Manual by James Rumbaugh, Ivar Jacobson and Grady Booch Developing ASP Components (2nd edition) by Shelly Powers
- SolidWorks for Designers Release 2004 & 2005 by Sham Tickoo

1999–2000 NTNU, Trondheim, Norway

Research worker (scholarship holder)

Project: Quantum Cryptography

Published paper: *Artem Vakhitov, Vadim Makarov and Dag R. Hjelme*. Large pulse attack as a method of conventional optical eavesdropping in quantum cryptography. *Journal of Modern Optics*, 48, 2023-2038 (2001).

Education:

1994–2000 St. Petersburg State Polytechnical University, Radiophysics Department

Master's degree in Technical Physics (specializing in Optical Physics and Quantum Electronics), 2000

Master thesis: "Evaluation of Security against Unauthorized Access for Practical Fiber-Based Quantum Cryptosystems"

Other skills:

Advanced user of SDL Trados Studio 2019, SmartCAT, MemSource (now Phrase TMS), Microsoft Office